

2011 年 12 月 16 日

中電就電價調整事宜作出幾點澄清

鑑於過去數天社會輿論對中電 2012 年的電價調整有廣泛討論，中電希望就以下的幾項事宜，提供進一步資料，以釐清部份誤解及資料不足之處。

有關運用電費穩定基金及燃料價條款賬以減低電價增幅

社會上普遍質疑中電會否運用電費穩定基金及燃料價條款賬結餘來減低電價升幅。在過去 15 年，中電一直利用這兩個賬戶的機制去維持電價穩定。然而，中電的電費穩定基金於今年已下降至低於 7 億港元的水平，預計到 2012 年底，基金將進一步下降至 3 億港元（約相等於數天的售電收入），是過去 25 年來最低的水平。

而中電的燃料價條款賬更是連續第 5 年錄得負結餘，即使在上調燃料價後，預計 2012 年底將錄得進一步的虧損至負 8 億港元。

這兩項賬目下降／虧損至如此低水平，代表它們難以繼續有效發揮穩定電價的作用。

有關部分投資過早入賬的疑問

部份討論指中電把某些投資過早入賬，令基本電價需作一些不必要的增幅，這說法並不真確。部分基本電價的增幅是為應付造價 90 億港元的青山發電廠煙氣淨化項目，協助大幅減低排放，以達至政府設定的 2010 年減排目標。該項目已納入 2008 年的發展計劃內，並已獲政府審批。在新基本電價每度電 85 仙之中，該煙氣淨化項目的成本已佔了約 4.5 仙。

另一項新的資本性開支，是為準備於 2012 年下半年為港輸入新天然氣所需的基建設施。中電必須確保所有相關的基建設施和電廠改建工程能於新天然氣到港之前完成。

此外，中電已早於 2008 年之發展計劃內提出需進行一項可行性研究，以探討不同方案以應付未來幾年的電力需求增長。自 2010 年以來，政府與中電亦有透過多次的經常性會議，就電力需求預測及這項可行性研究作出討論。

儘管為達至政府的環保要求和維持可靠的電力供應需作出重大投資，中電 2012 年的基本電價仍低於 2008 年發展計劃中所定的水平，亦較 1997 年的電價水平為低。

就營運支出的澄清

另外，部份關注點指中電在 2012 年的營運開支，較 2011 年增加超過 11.2%。事實上，因一些一次性的項目包括保險索償的退回款項，中電 2011 年錄得遠低於平常的營運開支水平。扣除這些一次性項目後，我們的營運開支實際只上調約 6%，當中包括青山發電廠煙氣淨化設備的營運開支及所需的物料成本（如石灰石和尿素），以符合減排上限。

有關地租和地稅方面

就有關特區政府退還地租和地稅的問題，中電的有關個案仍在法庭審議階段。若最終獲政府發還退款，我們會將款項用作減低整體營運成本／支出，以減低電價壓力。

以負責任態度處理電價

中電作為一家負責任的企業和公用事業，我們一直竭盡所能，以具競爭力的電價，為客戶提供穩定可靠的電力服務，並同時維持卓越的環保表現及達至政府的減排目標。過去 15 年，中電的電價均相當平穩，與其他國際城市比較亦相當具競爭力。

中電明白客戶十分關注電價調整帶來的影響，因此我們一直致力嚴格控制成本及提高營運效益，盡量減輕電價的壓力，並透過改變電價結構，盡量減少對低用電量客戶的影響及鼓勵節約能源。

我們的目標是減輕低用電量客戶的影響：

- 中電會將所有 200 萬住宅客戶的首 400 度用電的基本電價下調 2 仙，當中 35% (約 70 萬) 每兩個月（即同一賬單）用電量不超過 400 度的客戶，每月只需要多繳 \$4 或以下。
- 五成的住宅客戶（每兩個月，即同一賬單的用電量為 540 度或以下），每月電費將增加少於 \$10。
- 五成的工商業客戶（每月用電量為 540 度或以下），每月電費將增加少於 \$50。

關於中電

中華電力有限公司(「中華電力」)是香港公用事業公司，由中電控股全資擁有，在香港交易所上市，為亞洲規模最大的私營電力公司之一。中華電力在香港經營縱向式綜合電力業務，為供電地區範圍內 570 萬人，提供高度可靠的電力供應及優質的客戶服務。

- 完 -

傳媒查詢：

中華電力有限公司

公共事務經理-規管事務

石禮儀小姐

電郵：gracesek@clp.com.hk

電話：2678 8940

傳呼：7116 3131 A/C 8436